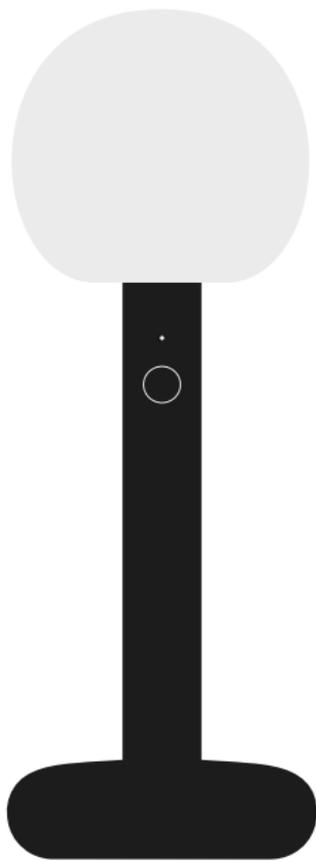


Fire
Manual DE / EN

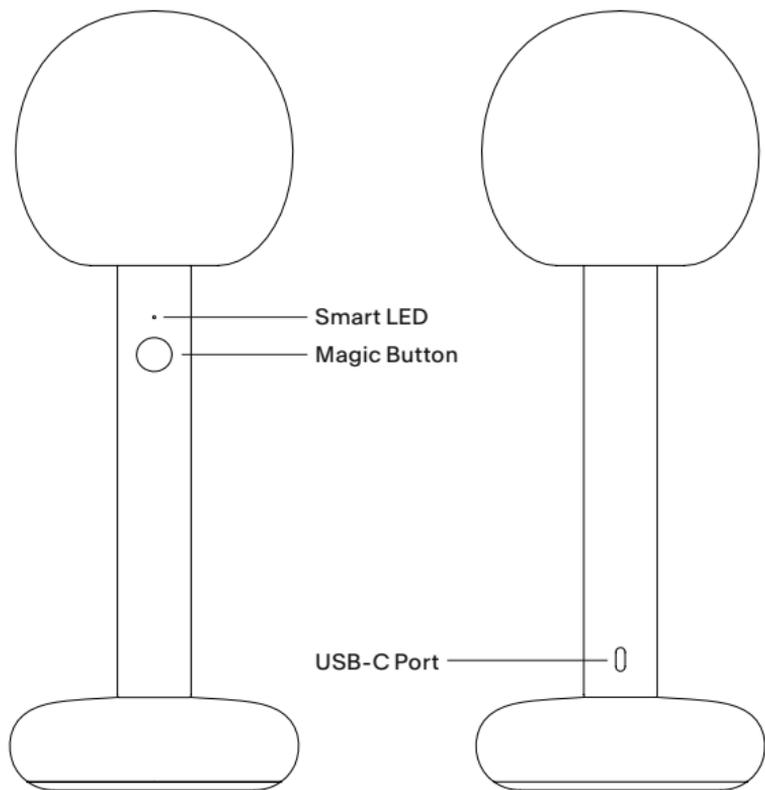


GRAU

Inhalt / Contents

- 3 Anschlüsse und Tasten / Connectors and buttons
- 4 Magic Button
- 5 Smart LED
- 7 Gesonderter Sicherheitshinweis / Separate safety note
- 8 Informationen zum Ladegerät / Charger information
- 9 Technische Daten / Technical specifications
- 10 Sicherheitshinweise / Safety instructions
- 11 Allgemeine Hinweise / General information
- 12 Pflegehinweise / Care instructions
- 13 Gewährleistung / Warranty
- 14 Maße und Lieferumfang / Dimensions and scope of delivery
- 15 Features

Anschlüsse und Tasten / Connectors and buttons



Magic Button

DE Ein kurzes Drücken des Magic Buttons aktiviert den Light-Player.

- Dein Light-Player startet im Golden Vibe, drückst du den Magic Button ein weiteres Mal, aktiviert du den Fire Vibe.
- Hältst du den Magic Button gedrückt, so stoppst du den eingestellten Vibe, und kannst eine von dir gewünschte Helligkeit einstellen.
- Mit einem Doppelklick des Magic Buttons aktivierst du den Sunset Sleep-Modus: Fire dimmt sich innerhalb von 30 min. langsam ab und schaltet sich aus.

EN Briefly pressing the Magic Button activates the Light Player.

- Your light player starts in the Golden Vibe, if you press the Magic Button again, you activate the Fire Vibe.
- If you hold down the Magic Button, you stop the set vibe and can set the desired brightness.
- Double-click the Magic Button to activate Sunset Sleep mode: Fire slowly dims down and switches off within 30 minutes.

Smart LED

Batterie Status Anzeige / Battery status display

DE Die Smart LED informiert über Interaktion Bei Interaktion über den Magic Button oder beim Anschließen an ein Ladegerät zeigt Fire 3 Sekunden lang den Akkustand über die Smart LED an.

Grün — der Akku ist ausreichend aufgeladen

Orange — der Akku sollte bald aufgeladen werden

Orange konstant — der Akkustand ist sehr niedrig

Energiesparmodus

Fire wird automatisch auf eine niedrigere Stufe gedimmt, um die Laufzeit zu verlängern, wenn die Batterie fast vollständig entladen ist.

EN When interacting via the Magic Button or when connected to a charger, Fire displays the battery status for 3 seconds via the Smart LED.

Green — the battery is sufficiently charged

Orange — the battery needs to be recharged soon

Orange constant — the battery level is very low

Energy saving-mode

Fire is automatically dimmed to a lower level to extend the runtime when the battery is almost completely discharged.

Smart LED

Ladestatus Anzeige / Charging status indication

DE Fire signalisiert dir über die Status-LED, ob die Leuchte richtig geladen wird.

- Fire wird geladen, aber der Akku ist noch nicht vollständig geladen — die Status-LED **pulsiert Orange** für 3 Sekunden.
- Ein inkompatibles Ladegerät wird durch konstant **rotes Blinken** angezeigt.

EN Fire uses the status LED to indicate whether the light is charging correctly.

- Fire is charging, but the battery is not yet fully charged — the status LED **pulses orange** for 3 seconds.
- An incompatible charger is indicated by constant **red flashing**.

Gesonderter Sicherheitshinweis / Separate safety note

DE Bei Glasbruch, kann über den GRAU Online Shop oder unseren Support eine Austauschglas erworben werden.

Beachte beim Austausch des Glases, dass alle Scherben sauber entfernt werden und die Led Platine unversehrt ist.

Das neue Glas kann durch entsprechenden Gewindeeinsatz plus dem passenden Diffusor und Glaspolster Ring einfach gegen den Uhrzeigersinn eingeschraubt werden.

EN If the glass breaks, a replacement glass can be purchased from the GRAU online store or our support team.

When replacing the glass, make sure that all shards are removed cleanly and that the LED circuit board is undamaged.

The new glass can simply be screwed in counter-clockwise using the appropriate threaded insert plus the matching diffuser and glass cushion ring.

Informationen zum Ladegerät / Charger information

DE Wir liefern Fire aus Gründen der Nachhaltigkeit ohne Ladegerät. Du kannst bereits vorhandene Ladegeräte nutzen, die auch Salt laden können. Ein passendes Ladegerät muss folgende Eigenschaften haben:

- Der Charger muss den Schnellladestandard Power Delivery (PD) unterstützen.
- Der Charger muss 5V / 3A Ladestrom anbieten

Wir empfehlen einen Charger mit mind. 20W, besser 25W.

Hinweis: Bitte verwende zum laden der Fire immer das mitgelieferte Originalkabel.

EN We supply Fire without a charger for reasons of sustainability. You can use existing chargers that can also charge Salt. A suitable charger must have the following properties:

- The charger must support the Power Delivery (PD) fast charging standard.
- The charger must offer 5V / 3A charging current

We recommend a charger with at least 20W, preferably 25W.

Note: Please always use the original cable supplied to charge the Salt.

Technische Daten / Technical specifications



Input: USB-C PD 5V = 3A, Output: 7.2V / 3600 mAh / 25.2Wh
Leistungsstarker Akku bis zu 50 Std. / Advanced Battery up to 50 h



Schutzklasse III / Protection class III



0,75 kg



Tropfwasser geschützt IP 21 / Splashproof IP 21



Für die Verwendung in trockenen Innenräumen geeignet /
Suitable for use in dry indoor areas



Nach Nutzung fachgerechte Entsorgung erforderlich; nicht im
Hausmüll entsorgen / Proper disposal required after use; do not
dispose of in household waste.



CE-Konformitätszeichen / CE conformity mark

Sicherheitshinweise / Safety instructions

DE

- Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.
- Bitte beachte, dass langes Schauen in die geöffnete Leuchte zu Augenschäden führen kann.
- Diese Leuchte ist entsprechend der EU-Verordnung ordnungsgemäß zu entsorgen.

EN

- Do not open the luminaire.
- Please note that looking into the open light for long periods of time can lead to eye damage.
- This luminaire is to be disposed properly according to EU regulation.

Allgemeine Hinweise / General information

DE

- Diese Leuchte wurde für die Nutzung im Innenbereich entwickelt.
- Abweichungen in Helligkeit und Weißton der LEDs sind herstellungsbedingt möglich und kein Grund zur Reklamation.
- Die LEDs in dieser Leuchte können nur vom Hersteller ausgetauscht werden.
- Das Glas wird mit hoher Präzision in Handarbeit gefertigt. Daher können Unregelmäßigkeiten und Einschlüsse im Glas vorkommen und gehören zum Charme der Materialeigenschaften.

EN

- This lamp is designed for indoor use.
- Deviations in brightness and white tone of the LEDs are possible due to the manufacturing process and are no reason for complaint.
- The LEDs in this luminaire can only be replaced by the manufacturer.
- Irregularities and inclusions in the handmade glass are characteristic and add to the charm.
- The glass is made by hand with great precision. Therefore, irregularities and inclusions may occur in the glass and are part of the charm of the material properties.

Pflegehinweise / Care instructions

DE Bitte reinige diese Leuchte mit einem trockenen Tuch, am besten mit einem Microfasertuch für empfindliche Oberflächen. Reinige die Leuchte erst, nachdem sie abgekühlt ist.

EN Please clean this product with a dry cloth, preferably a microfiber cloth for sensitive surfaces. Clean the fixture only after it has cooled off.

Reklamationshinweis / Complaint notice

DE Bitte überprüfe die Leuchte vor dem Gebrauch auf optische Mängel oder Kratzer. Sobald das Produkt in Betrieb genommen wurde, erlischt das Recht auf Reklamationen wegen ästhetischer Mängel.

EN Please check the luminaire for optical flaws or scratches before use. Once the product has been put into operation, the right to claim for aesthetic defects expires.

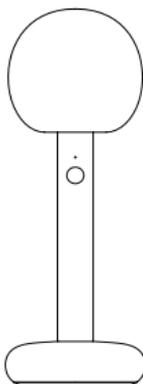
Gewährleistung / Warranty

DE Du hast ein hochwertiges Produkt erworben, das mit äußerster Sorgfalt hergestellt und verpackt wurde. Solltest du dennoch Grund zur Beanstandung haben, wende dich bitte an deine:n Händler:in. Wir werden deine Reklamation so schnell wie möglich bearbeiten. Achte im Fall einer Rücksendung bitte auf eine schützende Verpackung, um Schäden durch den Transport zu vermeiden.

EN You have purchased a high quality product that has been manufactured and packaged with the utmost care. However, if you have any reason to complain, please contact your dealer. We will process your claim as soon as possible. In the event of a return, please ensure that the luminaire is packed in protective packaging to prevent damage in transit.

Maße und Lieferumfang / Dimensions and scope of delivery

Kopf / Head
∅ 11,8 cm



Höhe / Height
32,5 cm

Lieferumfang / Scope of delivery

Anzahl / Quantity

Leuchte / Luminaire

1

USB-C Kabel / USB-C Cable

1

Features



Vibes



Sunset Dimming



Sunset Sleep (30 Minuten Timer) /
Sunset Sleep (30 minutes timer)



Mundgeblasenes Glas (matt) /
Mouth-blown glass (matte)



Leistungsstarker Akku bis zu 50 Std. /
Advanced Battery up to 50h



Ultraschnelles Laden /
Ultra fast charging



Produziert in Deutschland /
Assembled in Germany